

Е. В. Макарова



Методические рекомендации
преподавателю
церковнославянского языка



Сценарии праздника
славянской культуры и письменности



Ученики школы «Живоносный Источник» со своей
учительницей церковнославянского языка
Еленой Владимировной Макаровой

Е. В. Макарова

Методические рекомендации преподавателю церковнославянского языка



Сценарии праздника славянской культуры
и письменности



Москва

2004

УДК 373.3.016:811.163.1

ББК 74.268.3Церк

М 15

*Рекомендовано Отделом религиозного образования
и катехизации Русской Православной Церкви*

Рецензенты

доктор филологических наук, профессор А. М. Камчатнов

доктор педагогических наук, профессор С. П. Баранов

кандидат педагогических наук Н. Т. Гатаулина

Макарова Е. В.

М 15 Методические рекомендации преподавателю церковно-славянского языка. Сценарии праздника славянской культуры и письменности. М.: «Православная педагогика», 2004. – 64 с.

ББК 74.268.3Церк

ISBN 5-89510-021-X

© Е. В. Макарова, 2003

© Издательство «Про-Пресс», 2003

© Издательство «Православная педагогика», 2004

Дорогие коллеги!

Милостью Божией нам выпало счастье стать преподавателями церковнославянского языка. Вспомните тот день, когда вы сами впервые открыли церковнославянскую книгу. Что поразило вас тогда? Особенная насыщенная графика букв? Загадочные надстрочные знаки, удивительные слова, необычные словосочетания, богатые орнаменты или царицы текста, шедевры графики – буквицы, высотой в пять-шесть строк?

Да, читать поначалу было нелегко, нужен был навык, но книги манили к себе, ум, уставший от газетного многословия, искал вечного, надвременного. Сердце интуитивно угадывало, что за строками, писанными четким уставом, сокрыто что-то главное для души, для всей жизни, то, что воспевал псалмопевец: **Начало словесъ твоихъ истина** (пс. 118. 160). Появлялось удивительное ощущение, лучше всего выраженное в том же псалме: **Коль сладка гортани моему словеса твоя, паче меда устамъ моихъ** (пс. 118. 103).

Возникало желание поделиться сокровищами древних текстов с теми, кто еще не открыл их для себя. На протяжении долгих столетий первыми учебными книгами в России были Часослов и Псалтирь. Правы ли были те, кто отнял у них право считаться таковыми и изъяс из школьного обучения? Может быть, пришло время вернуть их в школу? Но как и с какого возраста? Будет ли понятен детям их язык?

Само Священное Писание так отвечает на этот вопрос: **Явление словесъ твоихъ просвѣщаетъ и раздмлетъ младенцы** (пс. 118. 130).

Как тут не вспомнить М. В. Ломоносова, автора многих стихотворных переложений псалмов, на своем опыте познавшего «пользу книг церковных», который писал: «...**всем ... дружеслбно советую, дабы с прилежанием читали все церковные книги**»¹. Вслед за основоположником

¹Ломоносов М. В. «Предисловие о пользе книг церковных в российском языке». – Антология. М., 1996, с. 118.

российской науки многие ученые XIX века радели об укреплении «славянского корнеслова» через преподавание церковнославянского языка. Обязательное изучение этого языка, столь близкого к русскому, писал С. А. Рачинский, «вполне доступно на первых ступенях грамотности... Это изучение, составляя само по себе превосходную умственную гимнастику, придает жизнь и смысл изучению языка русского, придает незыблемую прочность приобретенной в школе грамотности»².

Подобные пожелания были высказаны и нашими современниками. В. К. Журавлев, обобщая опыт изучения церковнославянского языка, рекомендует преподавать его на всех ступенях обучения³. Н. П. Саблина активно работает над созданием учебных пособий по церковнославянскому языку для детей разного возраста.

Распространение в современных школах опыта бережного знакомства с церковнославянскими текстами стало приносить свои результаты. Оказалось, что дети способны тонко чувствовать этимологию славянских слов, понимать семантику славянской речи. Более того, учение «словенско» для них не тягостно, а радостно и способно помогать! Надолго запоминаются уроки с детьми, которые никак не могли научиться хорошо читать по-русски, пока с ними не позанимались чтением нараспев. Думается, что сейчас многие учителя могут привести подобные примеры.

Начатые без каких-либо специальных пособий занятия постепенно стали принимать четкую форму, попытки найти правильный подход к преподаванию стали складываться в определенную систему, и наконец появилась возможность опубликовать то, что подсказал нам общий опыт.

Просим не судить нас строго за недочеты и несовершенства, но оценить наш скромный труд «по суду любящих».

²Рачинский С. А. Сельская школа. М., 1991, с. 13.

³Журавлев В. К. Русский язык и русский характер. М., 2002, с. 136.

Обоснование преподавания церковнославянского языка в начальной школе

Ряд известных российских методологов отмечают, что с исключением церковнославянского языка из школьных программ исчезла возможность сравнительно-исторического подхода к изучению русского языка. Новый этап отечественной педагогики связан с переосмыслением опыта традиционной русской школы.

В последнее десятилетие XX века в нашей стране было выпущено несколько новых учебников по церковнославянскому языку, а в 1994 году появилась программа, рекомендованная Министерством образования Российской Федерации (авторы А. А. Плетнева А. Г. Кравецкий). Появление государственной программы, а также учебника, имеющего в названии прилагательное «церковный», выпущенного сугубо светским издательством «Просвещение», явилось знаменательным событием для возрождения отечественной школы.

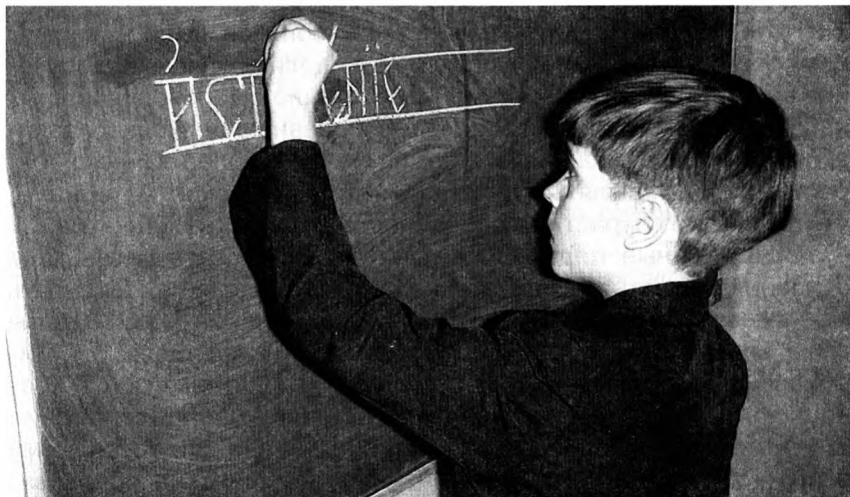
Но и программа, и большинство учебников были написаны для средней или высшей школы и не выделяли начальное обучение в самостоятельный раздел, как это было в дореволюционных изданиях. Между тем интерес к преподаванию церковнославянского языка побуждал начать его изучение с более раннего возраста. Стали появляться некоторые дидактические материалы, учитывающие возрастные особенности младших школьников.

Современные педагоги начали анализировать результаты обучения, изучать исторический опыт преподавания, выступать на научных конференциях и публиковать свои труды. Работы свящ. Евгения Шестуна, В. К. Журавлева, А. М. Камчатнова, Т. Л. Мироновой, Н. П. Саблиной, В. И. Супруна, А. А. Плетневой и А. Г. Кравецкого и других ученых получили широкое распространение в учительской среде. Много способствовали плодотворному обмену опытом и Международные Рождественские образовательные чтения, проводимые Отделом религиозного образования и катехизации Русской Православной Церкви, и ежегодные конференции Православного Свято-Тихоновского богословского института.

Накопленный опыт позволил сформулировать ряд положений, обосновывающих целесообразность преподавания церковнославянского языка в школах:

1) особенности чтения по-церковнославянски (четкая артикуляция, распевность) оказывают положительное влияние на **качество и темп чтения** по-русски в классах начальной школы, в том числе у детей, нуждающихся в компенсирующем обучении (например, при заикании);

2) работа над обучением письму совершенствует **каллиграфические навыки** учащихся. Зрительные образы славянской кириллицы несравнимо богаче современной азбуки. Многие буквы способны вызвать глубоко осмысленный, нравственно-духовный ассоциативный ряд, который сам по себе несет существенную воспитательную нагрузку. «Добро», «Покой», «Слово», «Твердо» – сами названия букв ориентируют формирующееся сознание ребенка в определенном позитивном направлении. Следует отметить и компенсаторные возможности церковнославянской графики для правополушарных (леворуких) детей, на которых прямая графика (без наклона вправо) способна воздействовать терапевтически;



3) **развивается познавательный интерес к истории языка.** С первых уроков, на которых рассказывается о создании азбуки, дети начинают понимать необычность и важность всего, что связано с языком, письмом, речью. Они узнают, что большинство букв было взято из греческого алфавита, а некоторые придуманы специально для славянского письма, что не все буквы сохранились

до нашего времени и какие на то были причины, и таким образом расширяется их кругозор. Появляется возможность изучения русского языка в **исторической перспективе**, то есть как развивающейся во времени языковой системы;

4) происходит формирование **внимательного и бережного отношения к слову**. Оно проистекает из осознания того, что слово складывается из букв, которые уже сами по себе значимы. К этому же приводит наглядная демонстрация изменений, которые претерпевало слово на своем историческом пути. Достаточно указать на различие значений в современном языке некоторых слов, например, *зѣлїе*, *злѣчноє мѣсто*, *тварь*, *наказанїе*, *внїа*, *миръ* и т. п. Подобный анализ развивает у детей языковое чутье;

5) значительно обогащается **словарный запас**, который может употребляться в живой речи или служить пассивным фондом, используемым при чтении русской классики и исторической литературы; кроме того, на высоких образцах духовной поэзии воспитывается литературный вкус. Нередко бывает, что при чтении классической литературы за пределами восприятия сегодняшних читателей остаются важные смысловые оттенки слов и словосочетаний, которые на первый взгляд могут казаться хорошо знакомыми. Скажем, такие строки, как:

...И ползают овцы по злчным стремнинам...

или

...И дольней лозы прозябанье... –

вряд ли могут быть поняты адекватно, если читатель не знаком с контекстами Псалтири или Евангелия;

6) неопределимо воспитательное воздействие древних текстов, имеющих непреходящее духовное значение, и в первую очередь библейских, будь то краткие притчи или даже отдельные изречения:

Чтїи Ѡтца твоего и мѣтерь твою... да благо ти бѣдетъ и да долголетенъ бѣдеш на землїи... (Исх. 20. 12),

Бѣди сердце моє непорочно. (пс. 118. 80),

Доколь, ѿ лѣниве, лежиши, когда же ѿ сна востанеши; (Пр. 6. 9).

Концепция преподавания

Начальное обучение церковнославянскому языку не предполагает детального изучения разделов грамматики. Основная его

задача – научить бегло и правильно читать тексты, красиво и без ошибок писать слова. Подробное знакомство с грамматикой и синтаксисом – задача более поздняя, приступить к которой целесообразно в том возрасте, когда грамматическая система современного русского языка уже в основном сложилась в сознании ученика, то есть не ранее седьмого-восьмого класса. И все же некоторые темы следует изложить детям еще в начальной школе, в то время, когда идет работа над формированием активного навыка чтения. Для этой цели в текстах по чтению нужно выбирать соответствующие слова, выписывая их, выделяя окончания, объединяя их в группы, дополняя наиболее распространенными примерами.

В программной подаче материала возможны как параллельное, так и последовательное тематическое планирование разделов русского и церковнославянского языков. Например, при изучении падежей имени существительного на уроках русского языка можно познакомить детей с категорией звательного падежа на уроках церковнославянского. Но можно это сделать тогда, когда падежи уже изучены, то есть в следующей учебной четверти. Опережающее компонование тем, когда вначале происходит знакомство со звательным падежом, а затем дети изучают систему падежей в целом, представляется неоправданным.

В процессе обучения важно стремиться использовать возрастные особенности учащихся начальной школы для раннего формирования филологического чутья и лингвистического мышления.

Выбор схемы и сроков преподавания. Количество часов

Существуют разные точки зрения о том, когда и в каком объеме можно преподавать церковнославянский язык. Наш опыт работы в Свято-Владимирском учебном центре и в школе «Живоносный Источник» привел к следующей практике.

Начинать преподавание следует с первого звена общеобразовательной школы, когда уже изучена русская азбука и, возможно, начато преподавание одного из иностранных языков, то есть со второго-третьего классов. Курс обучения составляет два учебных года по 34 учебных часа. Таким образом, оканчивая начальную школу, ребенок, обучавшийся по этой программе, должен как минимум уметь читать и писать по-церковнославянски, владеть

определенным лексическим запасом и, разумеется, знать историю появления славянской письменности.

Конечно, одного учебного часа в неделю крайне мало для изучения любого языка, но ни один из современных учебных планов не дает возможности увеличить это количество для предмета, который может являться частью либо школьного, либо регионального компонента, но никак не базового. Единственный выход в подобной ситуации – это поиск межпредметных связей, и надо сказать, что это направление открывает новые, достаточно широкие возможности в преподавании церковнославянского языка.

Возможности осуществления межпредметных связей при изучении церковнославянского языка

Малое количество часов, отводимое на церковнославянский язык, ограничивает возможности его изучения, не оставляя времени для углубления знаний и закрепления пройденного материала. Интеграция предмета с другими курсами дарит возможности преодоления этой проблемы.

***Интеграция** (лат.) – восстановление, восполнение, объединение в одно целое разнородных частей. Процессы интеграции могут происходить как в рамках уже сложившейся системы, в этом случае они ведут к повышению уровня ее целостности и организованности, так и при возникновении новой системы из ранее не связанных элементов. В нашем случае мы под системой понимаем учебный план и образовательную программу, по которой работает школа, а под элементами – образовательные области и входящие в них предметы.*

Разговор о применении интеграции нужно начинать с определения учебного плана, по которому работает школа. Учебный план государственных школ включает базовый, то есть обязательный компонент, и школьный (вариативный) компонент, в который входят предметы, характерные для данной школы. Количество часов регламентируется вышестоящими организациями и позволяет регулировать максимальную нагрузку учащихся.

Поэтому, говоря об интеграции предметов в общеобразовательной школе, мы будем опираться на имеющийся перечень обязательных дисциплин, в котором школьный компонент будет представлен такими предметами, как Закон Божий (или Основы православной культуры) и церковнославянский язык. Как и каким образом можно находить общее в программных разделах этих

предметов, более подробно будет описано в нашей программе. Здесь мы приводим примерную схему распределения тем, которая может помочь при составлении тематического планирования.

СХЕМА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖПРЕДМЕТНЫХ СВЯЗЕЙ

Предмет	Тематические разделы			
	Азбука	Декалог (10 заповедей)	Псалмы	Евангельские притчи
Закон Божий (Основы православной культуры)	Акrostих. Азбучные псалмы (33-й, 118-й)	Духовно-нравственное содержание	Духовно-нравственное содержание (доминирующее значение образа праведника и образ нечестивого)	Духовно-нравственное содержание. Связь с жизнью каждого человека
Церковнославянский язык	Название и начертание букв	Письмо и работа над графикой букв и орфографией	Чтение (псалмодия), перевод, отдельные грамматические формы	Комментированное чтение
Русский язык, чтение	Связь с русской азбукой. Поговорки о буквах	Русский текст. Словарные слова	Включение в содержание урока отдельных цитат	Параллельные места с русской литературой
Математика	Способ обозначения чисел при помощи букв и титла	Счет в пределах десяти. Состав числа десять	Счет в пределах ста. Запись десятков. Решение задач	Летосчисление (от Адама и от Рождества Христова). Решение математических задач. Например: о размере «зерна горушечна» – увеличение во сколько раз?
История	Создание азбуки. Деятельность св. Кирилла и Мефодия	Древний мир. Египет. Синай	Древний мир. Палестина. Месопотамия	Древний мир. Римская империя. Ближний Восток

География	Работа с картой. Славянские земли	Работа с картой. Египет и Синай	Работа с картой. Ближний Восток	Работа с картой. Средиземно-море. Страны Римской империи
Естество-знание (окружающий мир)	Растительный и зооморфный орнаменты в инициалах	Купина неопалимая. Флора Синай. Минералы	Растительный и животный мир Псалтири. Доклады	Растительные образы Евангелия: зерно горючее, крин сельный, смоковница и др. Природные явления: буря, ведро... Природа Палестины
Художествен-ный труд	Изображение букв в разных материалах (бумага, пластилин, тесто, «чеканка»)	Изготовление скрижалей (картон, глина...)	Изображение растений и животных в различных техниках (аппликация, оригами, пластилин и пр.)	Символика первых христиан. Фрески Равенны: голубь, рыба
ИЗО	Рисование букв. Коллективная работа – АЗБУКА	Оформление скрижалей	Совместная работа «Картинный словарь»	Иллюстрации
Музыка	Гимн Учителям словенским – Кириллу и Мефодию	Разучивание песен, в которых упоминаются заповеди	Разучивание псалмов. Рассказ о древних музыкальных инструментах (кимвалы, тимпаны)	Разучивание песен, в которых упоминаются евангельские образы
Иностранный язык	Общее в алфавитах. Переходные черты: Н – N	Общая лексика.	Общая лексика	Чтение и перевод отрывков
Экскурсии	Памятник св. Кириллу и Мефодию, Печатный двор Ивана Федорова, Государственный Исторический и Политехнический музеи и др.		Музеи, где имеются древние Псалтири (Российская государственная библиотека, Кремль, монастыри)	Ново-Иерусалимский монастырь

Дополнительными разделами могут быть: Заповеди блаженств, Жития святых, литургические и гимнографические тексты и др.

Путь интеграции дает возможность облегчить учащимся усвоение изучаемого материала. Так, в результате межпредметных связей перед учеником возникает целостная картина знаний, а не отдельные, не связанные между собой курсы.

Методика обучения письму

При обучении письму наиболее важным моментом является выбор образца букв. В церковнославянском в отличие от рус-



ского нет вариантов изображения букв: письменного и печатного⁴. Есть только один вариант – книжный. Но брать его за основу обучения, полностью копируя, не представляется возможным по нескольким причинам:

– прежде всего, потому что очень сильно разнятся средства изображения: современные авто ручки не способны воспроизводить различную толщину линии древних писцов,

– копирование книжных образцов скорее может быть отнесено к курсу ИЗО, чем к обучению письму, и в любом случае не может

⁴Скоропись в XV–XVII вв. не употреблялась для Священного Писания и богослужебных книг, а с введением гражданской азбуки при Петре I она постепенно становится явлением гражданского письма.

быть использовано как регулярное письмо при обучении церковнославянскому языку, так как слишком трудоемко.

Целесообразно использовать готовые **прописи**, где графика букв, с одной стороны, передает начертание книжных образцов, с другой – может быть скопирована любой ученической ручкой, причем достаточно быстро.

Наличие прописей значительно поможет учителю организовать обучение письму, наладить систему этапов урока во время работы в классе и выполнение домашних заданий. Используя прописи, каждый учитель может опираться и на свой собственный опыт работы, но мы готовы дать некоторые рекомендации из нашей практики, сложившейся в течение нескольких лет работы в разных школах, с разными учениками. Обучение письму можно разделить на несколько этапов.

I. Знакомство с образом буквы

Этот этап очень важен, поскольку он настраивает на всю будущую работу. Прежде всего нужно показать детям различные образцы букв из старинных книг. При этом можно использовать различный иллюстративный материал, достаточно широко представленный в современных изданиях. Рекомендуем:

- Русская азбука в инициалах XI–XVI веков. Сост. Г. В. Аксенова. М., 1998.
- *Саблина Н. П.* Буквица славянская. СПб., 2000.
- Альманах библиофила. Вып. 26. М., 1989.

Эти издания появились в последнее время, и их нетрудно найти в библиотеках. Существует немало серьезных книг и альбомов, содержащих изображение инициалов, но они являются достоянием главным образом специалистов.

Нужно, чтобы дети выучили название буквы, вдумались в него, узнали о нем то интересное, что может им сообщить учитель, например, пословицы и поговорки, связанные с начертанием или этимологией названий букв. Можно обратить внимание на азбучный акростих, предложив детям внимательно самим прочесть последовательно названия букв и постараться найти связанные по смыслу словосочетания, предложения. Когда самые находчивые прочтут вслух найденные отрывки, можно дополнить их, подсказывая детям ключевые слова. Так постепенно будет открываться глубина и неслучайность буквенных названий (хотя нельзя поручиться, что всех подобных случаев наши

догадки будут соответствовать замыслу создателя азбуки). Если мы запишем подряд несколько названий, как предложение, то увидим, что в азбуке могут быть сокрыты наставления и призывы:

«Люди мыслете»!

«Рцы слово твердо»!

«Наш Он Покой»!

Как правило, дети отвечают, о каком Покое идет речь. Можно подтвердить их догадки чтением отрывков из Библии, где говорится об этом более прямо:

ГДѢ... ДАДѢ ПОКОЙ ЛЮДЕМЪ СВОИМЪ (3 Цар. 8. 56) и др.

Тон подобных рассуждений ни в коем случае не должен быть назидательно-дидактическим – важно воспитывать в детях благоговение перед тайной познания.

II. Рисование буквы

Знакомства с образом буквы полезно продолжить самостоятельным творческим заданием: в специально отведенных для этого пустых квадратах в прописях или просто на листочках дети цветными карандашами рисуют собственный вариант образа буквы. При этом перед их глазами могут быть размещены различные образцы инициалов: каллиграфический, геометрический, плетеный, тератологический, растительный, зооморфный, антропоморфный, сюжетный. Многообразие изобразительных средств формирует эстетическое чувство ребенка, развивает фантазию и обогащает представление об окружающем мире. Эту работу можно продолжать на уроках ИЗО.

III. Выработка умения писать буквы

Учитель на доске мелом прописывает заглавную букву, обращая внимание на каждый элемент. Он как бы задает ритм письма, вслух диктуя «раз, два, три...», по числу элементов буквы. Дети сидят прямо, левая рука лежит на парте, правая согнута в локте (у леворуких детей наоборот), держат ручку в воздухе, повторяя движения учителя.

- Далее ученики находят букву в прописях и под диктовку учителя (опять поэлементную) обводят ее. При этом они «пропевают» вместе с учителем «раз, два, три...»



Важно обращать внимание на то, чтобы тетрадь лежала прямо, а не наискосок, как при письме по-русски. Правильное положение тетради помогает избежать ненужного наклона.

- Рядом с только что обведенным образцом дети находят «рабочую точку» и прописывают букву, продолжая диктовать про себя.

- Далее таким же образом в три приема повторяется описание маленькой буквы.

Учитель объясняет, что буквы мы учимся писать парами, обращая внимание на последовательность: большая, маленькая, пропуск. Это развивает глазомер и помогает учиться аккуратности.

Написание следующей пары могут продиктовать сами дети. Так, учитель предлагает: «Большую букву продиктует Таня». Таня пишет сама и диктует: «Раз, два, три...» В это время учитель ходит между парт и помогает детям правильно писать. Когда все дети закончили одну букву, учитель продолжает: «Маленькую букву продиктует Алеша». Алеша диктует и пишет, вместе с ним пишут все дети. Потом учитель напоминает, что нужно сделать пропуск, и предлагает написать следующую пару. Как правило, дети сами с охотой просят разрешить им диктовать. Работа

не кажется им монотонной, но вызывает интерес. Важно не затягивать ее, прописывая таким образом не более четырех пар каждой буквы. Применение подобной методики организует, дисциплинирует класс и вместе с тем дает ребенку почувствовать себя в ответственной роли – ведь когда он диктует, его слушают-ся весь класс!

Чередование такого вида работы с предыдущим, творческим вносит в урок разнообразие и создает его неповторимую красоту, напрямую связанную с красотой церковнославянской азбуки.

- Для отдельных букв наиболее сложного начертания (омега, от, кси и др.) можно добавочно использовать калькирование. Учитель раздает небольшие кусочки кальки, помогает детям прикрепить их большой скрепкой к прописям (так, чтобы не мешало пишущей руке) и объясняет, как нужно обводить букву. Эта работа может быть продолжена дома. Для детей, страдающих дисграфией, калькирование будет оставаться постоянным элементом работы над чистописанием.

Можно вводить и другие приемы, например, письмо на доске мокрой кистью. Для этого следует до урока приготовить баночку с чистой водой и достаточно толстую мягкую (лучше круглую) кисть. После того как учитель объяснил поэлементное написание буквы и дети его повторили в воздухе и в тетради, каждый из них выходит к доске по очереди и рисует букву мокрой кистью, а учитель поправляет его ошибки. Остальные в это время работают в тетрадях. Обычно у доски успевает побывать весь класс. Детям особенно нравится этот прием, и часто они сами готовят мокрую кисть и просят применить ее на уроке.

- Завершающий этап – самостоятельная работа, когда ученик, повторяя приемы, заученные на уроке, должен самостоятельно прописать целую строчку букв. Эта работа является частью домашнего задания.

IV. Контрольно-тренировочные упражнения

Буквенный диктант.

К доске приглашается один ученик, остальные с места диктуют ему изученные накануне буквы. Можно вызывать по одному человеку от каждого ряда, это сделает проверку более интенсивной.

Поиск слов с изученными буквами.

Это упражнение лучше задавать на дом, а в классе проверять. Все дети должны иметь дома книги, напечатанные церковносла-

вянским шрифтом (Псалтирь, Евангелие и др.). Учитель просит детей дома выписать слова с теми буквами, которые изучались на последнем уроке, включая уже известные. Такой вид работы приучает работать с текстом, побуждает изучать новые буквы, чтобы любой текст мог быть прочитан.

Запись слова по буквам (спеллинг).

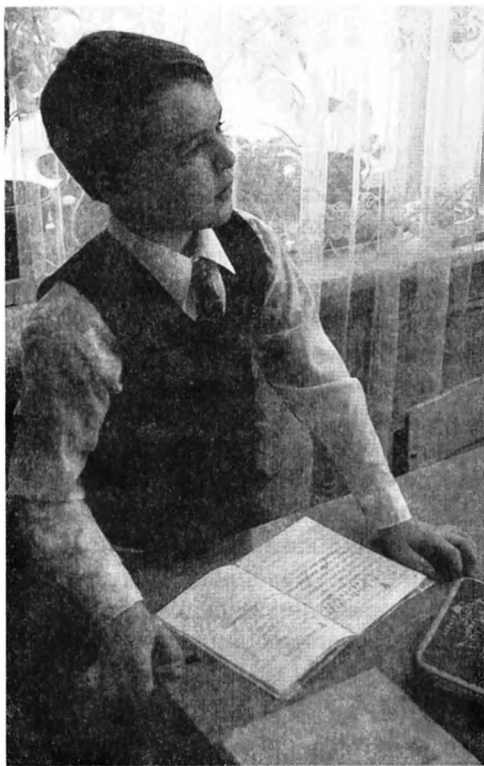
Учитель подготавливает слова (в дальнейшем – словосочетания, предложения), которые диктует по буквам, например:

«Иже, слово, твердо, иже, наш, аз» = йѣтина

и предупреждает о том, что если дети забыли, как пишется буква, они должны вместо нее поставить прочерк. Когда упражнение завершено, учитель говорит: «У кого получилось слово, поднимите

руку». Вызванный учителем читает то, что у него получилось, класс подтверждает (или опровергает) его ответ. Можно использовать при этом средства обратной связи (сигнальные карточки). Устную проверку можно заменить письменной, собрав листочки, на которых выполнялся диктант, или предложить детям взаимопроверку (сидящие за одной партой обмениваются тетрадями, проверяя друг у друга и даже выставляя оценку).

Очень нравится всем детям спеллинг у доски. Для этого следует подобрать предложение (включив буквы, подходящие по теме) и вызывать учеников по одному к доске



для написания только одного слова. Например, тема урока «Буква ѡ». Предложение для записи на доске может быть таким:

ЧЕЛОВѢКЪ НѢКІЙ НАСАДН ВІНОГРАДЪ И ѠПЛОТОМЪ ѠГРАДН ЄГѦ.

В работе у доски смогут принять участие семь человек (по количеству слов, предлог можно присоединить). Продолжая писать друг за другом, дети имеют возможность сравнить почерки, выравнивая буквы (доска должна быть разлинована). Как всякая работа у доски, эта работа должна идти с комментированием, то есть, написав слово, ученик должен его прочесть, выделить ударный слог, расставить надстрочные знаки, рассказать о слове то, что он уже знает по программе. Каждый следующий ученик читает не только то слово, которое он написал, но и предыдущие, совершенствуя навык чтения. Когда предложение написано, его можно прочесть хором и поговорить о его содержании. Задания могут быть такими:

- найти сложные слова, выделить корни, подобрать однокоренные слова (**ЧЕЛОВѢКЪ**: чело, чёлка, **ѢКЪ**, вечность, вечный, человечество⁵; **ВІНОГРАДЪ**: вино, виноделие, виночерпий; **ГРАДЪ**, **ѠГРАДА**, город, огород, горожанин, граждане...);

- разобрать слова по составу: **НАСАДН**, **ѠПЛОТОМЪ**, **ѠГРАДН**. Подобрать однокоренные слова;

- записать в словарь слово **ѠПЛОТЪ** – защита, ограда, плетень;

- сформулировать правило употребления буквы **Ѡ** для обозначения приставки.

К четвертому этапу также можно отнести игровое задание «сложи слово». Учитель готовит карточки с буквами, из которых составлено какое-то слово, относящееся к теме урока, например **ѠПЛОТЪ** (шесть карточек, на каждой буква), в конце урока вызывает к доске шесть человек, вручая каждому по карточке с буквой, перемешав их, и просит, чтобы дети определили, какое слово могут они составить, выстроившись лицом к классу, держа перед собой буквы. Когда решение найдено, они должны хором произнести это слово, и кто-то один объясняет, что оно значит и какая в нем орфограмма. Дети обычно очень ждут это задание, напоминание о нем помогает сохранять высокий темп урока, так как можно предупредить их: «Если мы будем медленно работать, то не успеем поиграть!»

Методика обучения чтению

Существуют разные точки зрения относительно того, когда целесообразнее приступать к обучению чтению по-церковнославянски. Некоторые педагоги считают, что это возможно еще в до-

⁵ Следует оговориться, что этимология этого слова признается спорной; вы можете предложить свои примеры.



школьном возрасте, полагая, что такое раннее обучение послужит как бы прививкой против всего негативного и поверхностного, с чем поневоле может столкнуться детская душа в современной школе. Красота и одухотворенность азбуки, сами буквы которой наполнены глубоким смыслом, помогут заложить в сознании прочные основы культуры, напрямую связанные с такими понятиями, как Родина, Отечество, Духовность, и в дальнейшем сослужить добрую службу для развития всесторонне развитой, высококультурной личности.

Хорошо, когда ребенок имеет возможность ознакомиться с церковнославянскими книгами еще в раннем возрасте, услышать псалмопение, рассмотреть буквицы. Но далеко не в каждой семье сейчас можно найти такого доброго и мудрого наставника, который мог бы преподавать ребенку первые уроки чтения на церковнославянском языке. Как правило, задача первичного обучения ложится на школьного учителя.

Хорошо, когда ребенок имеет возможность ознакомиться с церковнославянскими книгами еще в раннем возрасте, услышать псалмопение, рассмотреть буквицы. Но далеко не в каждой семье сейчас можно найти такого доброго и мудрого наставника, который мог бы преподавать ребенку первые уроки чтения на церковнославянском языке. Как правило, задача первичного обучения ложится на школьного учителя.

Что касается школьного обучения, то здесь тоже существует разная практика. Из общения с коллегами из других школ нам известно, что где-то начинают учить читать по-церковнославянски уже в первом классе, где-то позже, но чаще все-таки в начальной школе. Имеются и сторонники позднего обучения – во втором или даже третьем звене (10–11 классы).

В нашей практике начального обучения (во вторых классах) часть учеников приступала к чтению по-церковнославянски с уже сложившимся навыком, часть не имела его совсем, к тому же некоторые дети еще не вполне хорошо научились читать по-русски.

В чем же состоит методика обучения чтению? Можно разделить ее на следующие **этапы**. Они во многом будут совпадать с этапами обучения письму.

1. Обучение чтению слов, которые состоят из букв, совпадающих с русскими (26 букв).

Уже на первых уроках дети должны усвоить правило орфографического чтения (условный термин), то есть чтения без редукции безударных гласных, без оглушения звонких и без выпадения «непроизносимых» согласных. Иными словами, они должны читать так, как написано, а не так, как принято говорить по-русски. Это можно проиллюстрировать звукобуквенным сопоставлением звучания современной русской речи и церковнославянского чтения. Детям важно знать, что такой способ чтения поможет им избежать бесконечных ошибок на пресловутые безударные гласные и сомнительные согласные.

Учитель вместе с учениками выясняет, какие можно отметить отличия от обычного чтения по-русски. После этого правила чтения записываются в тетрадях в виде памятки. Они могут выглядеть следующим образом:

1. Гласные читаются, как написаны (совет, а не «савет», погибнут, а не «пагибнут»).

2. Непроизносимые согласные произносятся (солнце, а не «сонце»).

3. Звонкие согласные не оглушаются (плод, а не «плот», суд, а не «сут»).

4. В окончаниях -аго, -ого, -его произносится з, а не в (добраго, а не «добрава»).

5. -ся не сливается с предшествующей согласной т (поучится, а не «пауцицца»).

6. Буква ё отсутствует (мед, а не мёд, Петр, а не Пётр).

Ознакомление с правилами чтения начинается во время изучения азбуки, когда приобретает первичный навык чтения по-церковнославянски. В течение второго года обучения, когда начинается работа над овладением распевным чтением, вышеуказанные правила следует повторять по мере необходимости. Качество чтения нараспев неразрывно связано с соблюдением этих правил: правильная постановка голоса, гибкое неленивое использование артикуляционного аппарата вкупе с контролем за произнесением всех звуков приводят в результате к устойчивому навыку правильного чтения.

Следует обращать внимание детей на то, что **расстановка ударения** в словах является обязательной. Особенно важно это для новых (словарных) слов и слов, произношение которых отличается от русского. Например: **трапéза, просфóра, добрóта, красénъ, сѣ́ница.**

Объем для чтения здесь также будет оставаться небольшим, но мы все же считаем, что нужно отдельно остановиться на изучении этих букв, так как история реформы весьма поучительна и для наших дней. Совсем неплохо будет, если дети уже с малых лет будут знать, что революция в правописании – не безопасная вещь и «легко» не всегда означает «хорошо». Можно рассказать детям о том, как к этому вопросу относятся в других странах: например, в Англии или во Франции бережно относятся к истории своего языка и не торопятся буквы причислять к разряду «ненужных» и «лишних».

Рассказ о реформах азбуки украсят понятные детям высказывания известных людей. Например, А. А. Блок сказал о пореформенной орфографии: «Лес теперь выглядит голым» (сравните: *лѣсъ* – лес). И. А. Ильин в статье, специально посвященной этому вопросу, приводит множество слов, переставших различаться на письме: осел – осель (животное) и *осѣль* (глагол) и т. п.

III. Обучение чтению слов с другими буквами, отсутствующими в русской азбуке: ѱ, ѱ, ѱ, ѱ (ѱ), ѱ, ѱ, ѱ, ѱ.

Здесь также важна постепенность, каждой букве нужно уделять не менее урока, при этом большую часть времени займет работа со словарными словами. Взаимосвязь графики букв и вызываемого ими зрительного образа (мнемотехника) помогает запоминать, как правильно читать эти причудливые, необычные буквы, когда они встречаются в тексте. Так, ижица похожа на веточки, поэтому детям несложно будет запомнить ее в слове **Ѣ́ЩИЦА**, как пучок травы, используемый для окропления. Пси – на струнный музыкальный инструмент, отсюда связь со словом **Псалтирь**. Омегу торжественную запомним по «головному убору» и т. д.

На помощь придут пословицы и поговорки, составленные о буквах («Пропишу я тебе ижицу!», то есть «накажу розгами» и др.).

Знакомя детей с новой буквой, нужно побуждать их к образному мышлению, предлагая найти собственные сравнения. Опыт показывает, что на вопрос: «На что похожа буква юс малый?» – обычными являются ответы: «на купол храма» или «на шлем воина». Поэтому, когда ребенок учится ее писать, можно помогать ему вопросом: «То, что ты написал, похоже на купол храма?»

Найденные образы дети будут воплощать в собственных рисунках – в прописях как эскизы, на уроках ИЗО и в домашних работах.

IV. Различение при чтении надстрочных знаков

Наличие ударений в каждом слове никоим образом не мешает развивать навык чтения, а, напротив, помогает правильному чтению. Знаки придыханий и их сочетания с ударениями в целом тоже не вызывает затруднений у детей. Несколько сложнее научить детей расставлять их во время письма. На объяснение всей системы ударений и придыханий уходит немного времени. Задание «расставь (или прокомментируй расстановку) ударения и придыхания» будет постоянным по всему курсу обучения. Возвращаться к этой теме приходится только уже в средней школе, когда отдельно изучаются грамматические разделы. Гораздо больше времени уходит на формирование навыка чтения слов под титлом.

V. Обучение чтению слов под титлом

Разумеется, этому этапу обучения должно предшествовать разъяснение, как и почему сокращаются слова и в чем смысло-различительная функция титла. Здесь следует поупражняться в различении значений слов, написанных под титлом и без него. Примеры таких упражнений есть в **прописях** и в **пособии по чтению**. Дети должны познакомиться с графикой и научиться писать все имеющиеся титла.

Для того чтобы обучить детей читать слова под титлом, следует раздать им таблицы, которые содержат как можно более полный список таких слов, написанных в два столбика: в одном слово написано под титлом, в другом – полностью. Вначале читают слова, имея перед глазами оба варианта, затем столбик с полным написанием слова закрывают непрозрачной линейкой или закладкой и читают вновь. Какое-то время можно разрешить детям приот-

крывать закладку, пока в этом не отпадет надобность. При использовании этого приема учитель может наблюдать индивидуальный темп ребенка и, применяя дифференцированный подход, работать с каждым ребенком, пока тот не научится прочитывать все слова под титлом свободно.

После этого можно беспрепятственно переходить к чтению полных текстов.

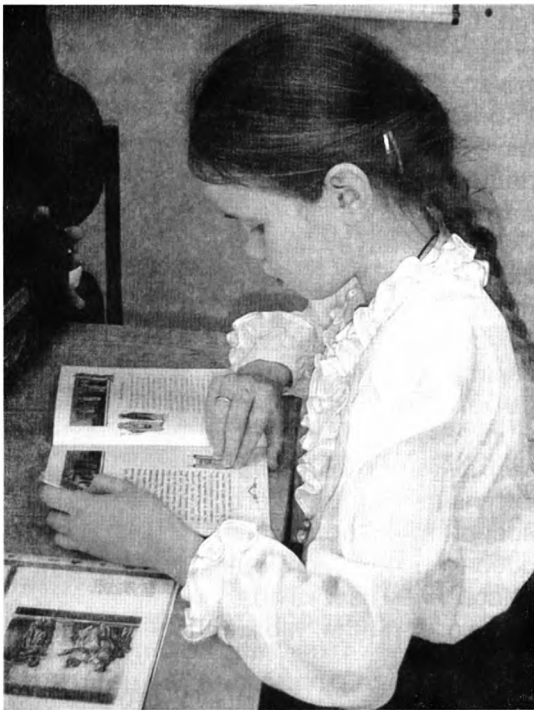
VI. Обучение чтению нараспев (псалмодии)

Перед тем как приступить к чтению, прежде всего следует позаботиться о выборе подходящего пособия. Печать на плохой бумаге, бледной краской или неудачными шрифтами (последним, к сожалению, часто грешат современные издания) не годится для детей. Полиграфический уровень современного книгоиздания весьма высок, и неудобно предлагать детям в качестве учебных книги, напечатанным корявыми, угловатыми буквами, да еще с ошибками.

Далее нужно определить, какой звуковой образец чтения услышат дети. Возможны следующие варианты:

- просмотр видеозаписи с той частью богослужения, где идет чтение (если нет возможности посетить храм со всеми детьми),

- прослушивание аудиозаписи чтения текста (или пения для тех псалмов, которые поются на богослужении, например, 1-й, 33-й, 103-й и др.),



– учитель сам читает тот же текст вслух или просит сделать это подготовленного ассистента (ученика из старшего класса или ребенка, самостоятельно овладевшего навыком чтения по-церковнославянски; как правило, в классе такие находятся).

Слушание и чтение можно чередовать с рассказом о псалмах, о псалмопевцах, о музыкальной и поэтической культуре того времени, о древних музыкальных инструментах, о том, в какой части богослужения можно услышать тот или иной псалом, какие в нем имеются новые слова и что они означают. Затем идет объяснение содержания текста, которое целесообразно сопровождать показом иллюстраций (гравюры Доре, детские рисунки и др.). Особо следует выделить словарную работу: использование карточек со словарными словами, ведение каждым ребенком словарика и др. Знакомство с содержанием текста значительно обогащает его восприятие и облегчает ребенку работу над формированием навыка правильного чтения. Можно прочесть детям стихотворные переводы псалмов.

Затем работа строится следующим образом. Весь текст читается по строчкам. Под строчкой мы понимаем отдельное предложение или отрывок предложения, удобный для чтения нараспев. Если дети постарше и уже знакомы с записью чисел по-церковнославянски, «строчкой» может быть стих (нумерация стихов всегда



указывается в библейских текстах). Обращая внимание на нумерацию стихов, дети знакомятся с порядком записи числительных.

1. Учитель читает нараспев один стих (первоначально темп чтения не должен быть скорым). Дети следят по книгам.

2. Весь класс повторяет хором вместе с учителем тот же стих, стараясь воспроизводить его интонации.

3. То же проделывает какой-либо ученик. Все остальные слушают и еще раз следят по книге.

Последовательность лучше оговорить заранее, например, по цепочке по партам, но следует учесть, что сначала лучше дать «зазвучать» ученикам, у которых навык чтения уже имеется; таким образом, те, кто еще не умеет этого делать, будут иметь больше возможности для аудирования, а значит, лучше подготовятся к тому моменту, когда подойдет их черед.

Далее учитель читает следующий стих, класс вновь хором повторяет за ним, читает следующий по цепочке ученик и так далее, пока не будет прочитан весь текст и «прозвучат» все ученики.

Если у кого-то из детей получается не сразу, можно повторить с ним стих два-три раза «дуэтом» – учителю или другому ученику.

Что происходит при таком способе обучения? Ученики слышат правильный образец чтения нараспев каждой строчки с соблюдением ударений и интонаций, и так как глаза их при этом обращены к книге, происходит первичное запоминание образца. Затем при чтении хором каждый «вынужден» копировать образец, так как одновременное звучание нескольких голосов «поддерживает» каждый голос в отдельности, не позволяя ему отставать. Если ученик допускает ошибку, неправильно прочитывая слово, он сразу замечает это, так как большинство голосов, а главное, уверенно звучащий голос учителя заставляют его обратить внимание на несоответствие его собственного чтения общему хору. Наконец, когда на третий раз ученик прочитывает строку вслух самостоятельно, его слуховая и зрительная память подсказывают ему, как это нужно правильно сделать. Все остальные дети, которые в этот момент слушают, имеют возможность прочитывать строчку про себя и также фиксировать типичные ошибки.

Как вспомогательное средство для выработки четкого произношения, необходимого при распевном чтении, можно рекомендовать артикуляционную гимнастику.

1-е упражнение: на счет «раз» – вытянуть губы вперед трубочкой, на счет «два» – растянуть губы в улыбке (повторить 6 раз).

2-е упражнение: рот широко открыт, губы то втягиваются внутрь, то выпячиваются вперед, как бы пытаешься что-то захватить (повторить 4 раза).

3-е упражнение: губы плотно собраны «в пучок», нужно попытаться вращать ими сначала в одну сторону, потом в дру-

гую. Это упражнение достаточно сложное, как правило, оно не получается с первого раза, и требуется несколько занятий, чтобы его освоить.

К артикуляционной гимнастике полезно присоединять упражнения, используемые на занятиях в музыкальных школах, так называемые распевки. Обучить детей их выполнению может помочь школьный учитель музыки. Мы можем

порекомендовать методику Н. Т. Гатауллиной, апробированную в недавнее время в ряде московских школ (см. список литературы).

Выполнение артикуляционных и вокальных упражнений может происходить на уроках церковнославянского языка, на уроках чтения, на уроках музыки и занимать совсем немного времени – от одной до пяти минут. Регулярное следование этой методике помогает детям преодолевать логопедические проблемы, улучшает дикцию и, как следствие, приводит к более свободному владению голосовым аппаратом. Дети должны знать, что ясно звучащая речь понадобится им и в школе и в их будущей жизни, какие бы профессии они ни избрали.



VII. Проверка навыка чтения

Для проверки навыка чтения можно использовать таблицу «Результаты овладения нормами чтения». По вертикали – список класса, по горизонтали – выполнение требований к чтению (овладение основными навыками):

- нараспев,
- окание*,
- отсутствие оглушения звонких согласных*,
- произношение «непроизносимых»,
- правильное чтение окончаний,
- знание букв (правильное прочтение редких букв),
- соблюдение ударений,
- чтение слов под титлом,
- отсутствие повторов,
- темп,
- комментирование (толкование) текста.

*Допустимы некоторые отступления от этого правила.

Разнообразие в эту работу вносит чтение «антифоном», когда два ученика у доски читают псалом, чередуя стихи. Они могут подготовиться заранее, помогая друг другу.

Пользуется успехом у детей применение аудиотехники для проверки их навыков.

Эту методику можно применять только тогда, когда практически весь класс уже научен читать по-церковнославянски и наступает этап совершенствования навыков.

Для этого нужно заранее приготовить магнитофон со встроенным микрофоном и чистую кассету. Магнитофон устанавливается на столе учителя, чтобы удобно было им пользоваться, рядом кладут контрольный текст. Ученик выходит к столу, садится напротив микрофона. Учитель включает запись, делает знак, что можно начинать чтение. Ученик читает предложенный текст (отрывок). Затем запись останавливается. Ученик возвращается на место. Учитель перематывает запись на начало, призывает ко вниманию весь класс и включает воспроизведение. Далее можно поступить по-разному:

– Можно прослушать всю запись, а потом разобрать ошибки, тут же отмечая их в таблице «Результаты овладения нормами чтения» напротив фамилии отвечающего. (Очень хорошо изобразить параметры таблицы на доске, чтобы видел весь класс.)

– Но можно после каждой допущенной ошибки делать паузу (пользуясь соответствующей кнопкой магнитофона) и просить ученика определить, какая была ошибка. Если ребенок не услышал ошибку, можно обратиться к остальным ученикам помочь ему сделать это. Таблицу в этом случае удобнее заполнять в конце, попросив ученика еще раз назвать, какие у него были ошибки (редкие и типичные).

Чтобы удобнее было работать со следующим учеником, лучше перемотать пленку на начало и вновь включить запись.

В результате прочно усваиваются произносительные нормы церковнославянского языка. Дети учатся слышать

и понимают, над чем им следует работать, чтобы добиться хорошего результата. Следует подчеркнуть, что учитель должен обратить особое внимание на то, как дети реагируют на ошибки других. Если появляются смех, осуждение, попытки пародировать, значит, класс был неправильно настроен на этот вид работы (или просто не готов), и следует подумать, как этого избежать.



Очень важно, чтобы весь процесс обучения чтению не превратился в бессмысленное звукоизвлечение. Нельзя забывать наставления псалмопевца «пóйте *разъмни*» (пс. 46. 7), то есть осмысленно. Действительно, научиться чтению можно и без особых методик. Разве можно сопрягать с понятием методики то, как научился читать преподобный Сергей Радонежский? Успешность в обучении может быть благодатным даром, а формальное

выполнение намеченного учителем плана может не привести к ожидаемым результатам.

Поэтому нужно очень внимательно следить за тем, как идет процесс обучения. При первых признаках утомления, невнимания, скуки правильнее будет переключить детей на другой вид учебной деятельности.

Использование наглядных и дидактических пособий

В изучении любого предмета наглядные и дидактические пособия играют немаловажную роль. Особенное значение они приобретают, когда речь идет о преподавании младшим школьникам. Пособия для изучения церковнославянского языка в начальной школе можно разделить на три группы:

- пособия азбучного периода обучения;
- пособия для развития навыка активного чтения;
- пособия для изучения грамматики.

Внутри каждого раздела они могут делиться на наглядные пособия, дидактический материал и пособия для закрепления знаний и контроля за ними.

В первую группу входят азбуки, демонстрационные карточки (буквицы, азбучный словарь, картинный словарь), прописи.

Вторую группу составляют различные сборники упражнений и текстов для чтения.

Третья группа – это сводные таблицы, в которых наглядно выделены определенные грамматические формы, особенности, исключения, все то, что всегда сопровождало изучение языков и чего так не хватает сейчас преподавателям церковнославянского языка, а главное, их ученикам.

Разработаны и апробированы в течение пяти лет преподавания в ряде школ *прописи по церковнославянскому языку* для первого года обучения. Уже вышло из печати четвертое издание. Создается иллюстрированная тетрадь, объединяющая весь курс начального обучения.

В помощь учителю разработаны:

- макеты азбуки,
- диагностические карты для проверки техники чтения,
- карточки для освоения чтения слов под титлом,
- тренировочные карточки для изучения дублетных букв,

- контрольные тесты,
- словарь обязательных для заучивания слов.

Подведение итогов. Праздник славянской культуры и письменности

Помимо традиционных видов контроля знаний, в некоторых школах пришли к такому виду итоговой работы в конце учебного года, как проведение Праздника славянской культуры и письменности. Это событие по своему содержанию имеет самое непосредственное отношение к изучению церковнославянского языка, день памяти создателей которого совпадает с общешкольной традицией празднования «последнего звонка». Святые равноапостольные Кирилл и Мефодий как бы благословляют всех учащихся и учащихся по завершении учебы.

Этот праздник, во время которого все могут продемонстрировать свои успехи, может стать поистине праздником знаний. Выставки детских работ, викторины, выступление хоров и школьные спектакли, все, над чем работает школа в направлении развития межпредметных связей, может быть продемонстрировано учащимися и их учителями в течение одной праздничной недели. Вся эта деятельность повышает интерес не только к церковнославянскому языку, но и к учению в целом. Праздник включает:

1.	Конкурс изобразительных работ «Буквица»
2.	Конкурс оригинальных поделок (береста, прутья, чеканка, выжигание)
3.	Конкурс прописей
4.	Конкурс письменных работ о житии и духовном наследии святых Кирилла и Мефодия
5.	Фестиваль хорового пения
6.	Смотр-конкурс кабинетов (см. приложение)
7.	Конкурс национальных костюмов
8.	Конкурс традиционной кухни
9.	Сценическое представление

Когда праздник проходит в рамках учебного округа или города, есть возможность сравнивать успехи в учебе детей из разных школ. Уже несколько лет в Южном округе г. Москвы проводятся такие праздники. Сначала в них принимали участие всего несколько школ, впоследствии появилась возможность объединять многие школы и творческие коллективы.

Во время праздника звучат песнопения в честь святых Кирилла и Мефодия. Заканчивается учебный год, подводятся итоги всех учебных курсов и творческих конкурсов, но не иссякает животворный родник славянской речи, берущий свое начало от вечного Источника Мудрости.

Радѹйсѧ, двѡице сїѣннаѧ,
свѣтомъ бгѡпознанїѧ насъ ѡзарївашѧ:
кѹрїлле, дѹховныѧ мѹдрости источниче живонѡсный,
ѧзыки словѣнскїѧ, жаждѹ истаѧвѧщыѧ, напои выѧ,
мелѡдіѹ, молитвы чїстѡѧ ѡбїтѧлицѹ.
Хрїсте, ѿмѡже во славѣ предстоїте,
молїтесѧ прилежно,
да кѡпнѡ съ ва́ми єго̀ велича́емъ,
и превозно́симъ во всѧ вѣки.

(Стихира, гл. 8.)

Приложение

Условия проведения смотра-конкурса кабинетов в рамках проведения праздника славянской культуры и письменности

В конкурсе могут участвовать преподаватели истории, русского языка и литературы, а также изобразительного искусства.

Примерный перечень необходимых компонентов

1. Изображение святых Кирилла и Мефодия.
2. Карта (схема) с обозначением географических точек, связанных с их просветительской деятельностью.
3. Стенд, отражающий события из жития святых Кирилла и Мефодия.
4. Экспозиция художественных работ учащихся с изображением букв славянской азбуки (живопись, графика, чеканка, мозаика и другие материалы).
5. Экспозиция оригинальных творческих работ учащихся с образцами древнего письма (берестяные грамоты, керамика, выжигание и роспись по дереву, вышивка).
6. Стеллаж с литературой, посвященной истории славянской культуры и письменности.
7. Экспозиция фоторабот «Места моего города, связанные с историей письменности»:
 - Славянская площадь, памятник святым Кириллу и Мефодию,
 - памятник первопечатнику Ивану Федорову,
 - место, где находилась первая в Москве типография,
 - помещение, где располагалась Греко-славяно-латинская академия,
 - Государственный Исторический музей,
 - Музей книги Российской Государственной библиотеки и др.
8. Наличие оформленных творческих работ учащихся (сочинения, доклады, проекты) по теме: «Что я знаю о житии учителей славянских Кирилла и Мефодия».

При подведении итогов смотра-конкурса учитывается стилевое и содержательное единство всех вышеперечисленных компонентов, а также уровень художественного оформления.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке с параллельными местами. М., 1993.
2. *Иеромонах Алипий (Гаманович)*. Грамматика церковнославянского языка. М., 1991.
3. Альманах библиофила. Вып. 26. М., 1989.
4. *Андреев А.* Русский первопечатник. Азбука Ивана Федорова. М., 2000.
5. *Прот. Валентин Асмус*. Краткое пособие по старой орфографии русского языка. М., 1999.
6. Богослужебный язык Русской Православной Церкви. История. Попытка реформации. М., 1998.
7. *Гатауллина Н. Т.* Совершенствование вокально-хорового воспитания младших школьников на основе синтеза речевой и певческой деятельности. Автореф. канд. дис. М., 2000.
8. *Свящ. Григорий Дьяченко*. Полный церковно-славянский словарь. М., 1993 (репринт).
9. *Журавлев В. К.* Русский язык и русский характер. М., 2002.
10. *Ильин И. А.* О русском правописании. О наших орфографических ранах. – Собр. соч. Т. 2. Кн. 2. М., 1992.
11. *Истрин В. А.* 1100 лет славянской азбуке. М., 1988.
12. *Камчатнов А. М.* Старославянский язык. М., 2000.
13. *Леонтьева Г. А.* Палеография, хронология, археография, геральдика. Практическое пособие для вузов. М., 2000.
14. *Ломоносов М. В.* Предисловие о пользе книг церковных в российском языке. – Избранное. М., 1983.
15. *Львов М. Р.* Хрестоматия по методике преподавания русского языка. М., 1996.
16. *Львов М. Р., Горецкий В. Г., Сосновская О. В.* Методика преподавания русского языка в начальных классах. М., 2002.
17. *Матвеева-Исаева Л. В.* Лекции по старославянскому языку. Л., 1958.
18. *Миронова Т. Л.* Необычайное путешествие в Древнюю Русь. Грамматика древнерусского языка для детей. М., 1994.
19. *Миронова Т. Л.* Церковнославянский язык. М., 1997.
20. *Плетнева А. А., Кравецкий А. Г.* Церковно-славянский язык. М., 1996.

-
21. Рачинский С. А. Сельская школа. М., 1991.
 22. Ремнева М. Л., Савельев В. С., Филичев И. И. Церковно-славянский язык. Грамматика с текстами и словарем. М., 1999.
 23. Русская азбука в инициалах XI–XVI веков. Сост. Г. В. Аксенова. М., 1998.
 24. Саблина Н. П. Буквица славянская. СПб., 2000.
 25. Саблина Н. П. Слова под титлами. СПб., 2001.
 26. Прот. А. Свирелин. Церковнославянский словарь. М., 1991 (репринт).
 27. Супрун В. И. Учебник церковнославянского языка. Волгоград, 1998.
 28. Церковнославянская грамота. Учебные очерки. СПб., 1998.
 29. Свящ. Евгений Шестун. Православная педагогика. М., 2002.
 30. Шишков А. С. Славянорусский корнеслов. СПб., 2002.
 31. Щепкин В. Н. Русская палеография. М., 1994.

ПРАЗДНИК СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ И ПИСЬМЕННОСТИ

СЦЕНАРИИ

**Благодарю тех, кто оказал помощь в проведении Праздников
славянской культуры и письменности:**

начальника Управления образования ЮАО г. Москвы Нину Григорьевну Минько,
начальника Управления культуры ЮАО г. Москвы Евгению Петровну Федорову,
представителя Комитета образования г. Москвы Алексея Юрьевича Соловьева,
зав. отделом Управления образования Елену Васильевну Неганову,
директора ДК «Москворечье» Виктора Павловича Семьёхина,
ведущего специалиста Управления культуры Аллу Витальевну Котелевскую,
старосту храма во имя иконы Божией Матери
«Живоносный Источник» Лидию Васильевну Натанову,
преподавателей школы «Живоносный Источник»:
Ирину Анатольевну Ануфриеву,
Ольгу Николаевну Губанову,
Елену Евгеньевну Домовову,
Людмилу Евгеньевну Зайнутдинову,
Светлану Владимировну Куницкую,
а также учителей всех школ, принявших участие в организации конкурсов,

и выражаю надежду на продолжение сотрудничества.
Автор

**Фотографии, помещенные в сценариях, сделаны на Празднике
славянской культуры и письменности во Дворце культуры «Москворечье»
и в г. Краснодаре.**

Художественное оформление

По стенам зала развешиваются репродукции страниц из рукописных книг, а также плакаты с пословицами и поговорками о славянской азбуке. В центре сцены помещается икона святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, украшенная цветами, задник оформлен традиционными орнаментами и буквицами. На специальной подставке можно укрепить «берестяную грамоту» с азбукой.

Рядом со сценой (или на сцене) размещаются скамьи для участников. На столах, покрытых цветной тканью, стоят букеты свежих цветов, разложены приготовленные карандаши, фломастеры, бумага, мелованный картон.

Сцена оборудована микрофонами, магнитными досками (для каждой команды).

Жюри – за специальным столом недалеко от сцены. В углу сцены – табло для подсчета голосов с названиями команд, рядом места для счетной комиссии. В противоположном углу – стенд «Подарки» (в виде старинного сундука или большой корзины). Там же – фортепиано и магнитофон.



Сценарий 1

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Ведущий.

Ребенок-чтец.

Буквицы: Аз, Зело, Ижица, Кси, Пси, От, Ферт, Фита, Ять, Юс малый.

Полногласие.

Неполногласие.

Кай.

Герда.

Стражники.

Славянская Азбука.

На сцену выходят Ведущий и Ребенок-чтец.

Ребенок-чтец (*читает стихи Ф. Тютчева*).

Нас всех, собравшихся на общий праздник снова,

Учило нынче нас евангельское слово

В своей священной простоте:

«Не утаится Град от зрения людского,

Стоя на горней высоте».

Будь это и для нас возвещено не всуе -

Заветом будь оно и нам,

И мы, великий день здесь братски торжествуя,

Поставим наш союз на высоту такую,

Чтоб всем он виден был – всем братским племенам.

В е д у щ и й . Сегодня, в день памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, мы с вами отправляемся в путешествие в дальние страны к Ее Величеству Славянской Азбуке. Мы хотим поздравить Ее Величество с именинами, ведь сегодняшний день празднуется как день рождения славянской письменности.

И, конечно, нам следует помнить, что в путешествии нас встретят трудности и препятствия, преодолев которые мы сможем преподнести Ее Величеству наши подарки, лучшие из которых – наши знания.

В пути нас будут незримо и неотступно сопровождать наши небесные покровители – святые равноапостольные Кирилл и Мефодий – учителя словенские. Давайте все вместе споем им тропарь.

Все встают и поют тропарь, глас 4-й, который написан на плакате.

ІѦко апѡломъ єдинонравніи
и словєнскихъ странъ оучителіе,
кѹріале и мелодіе бѣгомѡдрїи,
вѣкъ вѣхъ молїте,
всѣмъ ѡзвѣстїи словєнскїѡмъ оутвєрдїти въ правослѡвїи и єдиномыслии,
оумирити мїръ
и спастї души нашіѡ.

В е д у щ и й . Прежде всего мы хотим познакомиться со знаменитыми путешественниками, которые прибыли к нам сегодня из трех гимназий.

Представление команд. К микрофону по очереди выходят команды (по семь человек), и каждый участник называет свое имя и объясняет его перевод и происхождение. У каждого – карточка с именем, написанная по-церковнославянски. Команды возвращаются на места.

В е д у щ и й . Итак, вот с такими замечательными путешественниками нам предстоит пройти разные страны. Первая из них – Страна букв.

На сцене появляется плакат с надписью «БУКВЫ».
Звучит музыка (металлофоны).

В е д у щ и й . Мы сможем в нее войти, если ответим на вопрос: как по-другому называется азбука и почему? (После того как ученики ответят: алфавит.) Граница открыта!

Плакат под музыку перемещается вверх.
(Все музыкальные заставки могут быть заменены вокально-хореографическими, при условии, если они будут занимать не более одной минуты сценического времени, тогда представление не потеряет своей динамики и будет восприниматься зрителями живо и с интересом¹.)

¹ Вокально-хореографические заставки исполнял коллектив театрально-хоровой студии «Живоносный Источник» (руководители свящ. Константин Сапельников, Е. К. Мангушева, Е. Г. Карпова).

Ребенок - чтец (*читает стихи К. Случевского*).

*От буквы греческой, с ее красивой вязью,
Возникли очерки и нашего письма;*

*В нем, в день рожденья букв, сплелись
крепкой связью*

Заветы веры и печать ума.

Такого не было нигде возникновенья

Науки в вере! Азбука выросла

У нас в дыхании церковного тепла,

В словах Евангеля приняв свое рожденье.

В е д у щ и й . Все участники сегодняшнего праздника изучали церковнославянскую азбуку, занимались по прописям, учились писать и рисовать буквицы и, конечно, прекрасно знают их названия и правописание. Но посмотрите, нас, кажется, встречают!

На сцену выбегают **Б у к в и ц ы** – ученики вторых классов, на них накинuty плащи, скрывающие названия букв. Они наперебой спрашивают: «Кто тут? Кто к нам пришел?»

В е д у щ и й . К вам в страну приехали путешественники. Они спешат поздравить Ее величество Церковнославянскую Азбуку с именинами.

Б у к в и ц ы . Пусть сначала назовут наши имена!

По очереди **Б у к в и ц ы** выходят на середину сцены.

А з . Я – первая буква, означаю личное местоимение первого лица единственного числа.

Команды отвечают, **Б у к в и ц а** снимает плащ, открывается буква **А з**.

Так же поступают и все остальные **Б у к в и ц ы** , после того как дети называют их имя.

И ж и ц а . **А я** – последняя буква, могу быть и согласной и гласной!

З е л о . **А я** – очень редкая буква, меня пишут только в девяти словах, не считая однокоренных!

Две **Б у к в и ц ы** , **К с и** и **П с и** , выходят, держась за руки.

К с и , **П с и** . А мы передаем сразу два согласных звука!

От. Я – очень важная буква, передаю два звука, могу быть приставкой или предлогом.

Две Буквицы, Ферт и Фита, кружатся.

Ферт и Фита. Мы обе передаем один и тот же звук, и все слова, где мы есть – иностранного происхождения.

Ять. А я та самая буква, про которую поэт Александр Блок сказал, что без нее «лес выглядит голым».

Юс малый. Когда дети рисуют меня, то говорят, что я похожа на купол храма или на шлем воина.

Ведущий. Молодцы, дети! Вы назвали все буквы, пожелавшие загадать вам загадки! А ведь в языке и культуре сами буквы имели такое большое значение, что о них были составлены пословицы и поговорки. Знаете ли вы их? Сейчас наши ассистенты (*учащиеся других классов*) назовут (или *проиграют*) нам несколько пословиц и поговорок, а вы попробуете ответить, что они означают.

Называются следующие поговорки:

- «Начать с азов»
- «Не миновать ему глаголя»
- «Выписывать мыслёте»
- «Стоят фертом»
- «Сделать на ять»
- «Пропишу я тебе ижицу».

Ведущий (*к залу*). Дорогие гости, а какие пословицы и поговорки о буквах знаете вы?

Ассистенты с радиомикрофонами подходят к желающим ответить.

Ведущий. Вот теперь видно, как много мы знаем об азбуке, и можно смело отправляться в другие страны. Как говорится, «сначала аз да буки, а потом и науки».

Подсчет баллов². В конце конкурса ассистенты под музыку переносят плакат «БУКВЫ» на стенд с надписью «ПОДАРКИ».

На сцене появляется плакат «ЗВУКИ». Звучат металлофоны.

² По желанию организаторов праздника можно исключить соревновательный момент и отказаться от подсчета баллов. Тогда роль жюри будет заключаться в выступлении с заключительным словом и награждении участников памятными подарками и грамотами.

Ребенок - чтец (*читает стихи С. Крыжановского*).

Отчего, обжигая горло,
Разбираю часами подряд
Сочетания «оло» и «оро»
«Вран» и «ворон», «молод» и «млад»?
«Человек некий име два сына...»
Я прислушиваюсь к словам.
Открывается в них Россия,
Легендарная быль славян...
Сто-ро-на.
Го-ло-са.
До-ро-га.
Я усвоил твердо азы:
С давних лет к открытости слога
Тяготел славянский язык.

Ведущий. Мы приблизились к Стране звуков. Вон, посмотрите, кажется, это идут ее жители! О чем это они говорят?

На сцене появляются двое: один – в одежде, расшитой слогами – -ра-, -ла-, -ре-, -ле- – Неполногласие; другой – в одежде с надписями -оро-, -оло-, -ере-, -еле- – Полногласие.
Они говорят важными голосами.

Полногласие и Неполногласие (*вместе*). С фонетической стороны церковнославянизмы характеризуются неполногласными сочетаниями -ра-, -ла-, -ре-, -ле- на месте русских полногласий -оро-, -оло-, -ере-, -еле-. (*Замечают сидящих в зале.*) Смотри, сколько детей! Давай спросим у них, знают ли они нас? Мы вам назовем слова, которые нужно будет заменить на их неполногласный вариант.

Представители команд выходят к микрофону,

Полногласие (*по очереди обходит их, называя слова*). Ворота ... холод... хоромы ... голод... дерево... серебро... здоровый... молодой...
Неполногласие. А теперь я! Посмотрим, как вы сможете назвать полногласную пару (*называет слова*). Власы... злато... страна... глас... град... глава... глад... хладный...

Полногласие и Неполногласие (*радостно*). Они знают нас! Пойдем расскажем об этом Ее Величеству!

Подсчет баллов. Табличка «ЗВУКИ» перемещается на табло «ПОДАРКИ». Музыка.
Появляется табличка «ЦИФРЫ». Звучат металлофоны.

В е д у щ и й . Чтобы войти в эту страну, мы должны отыскать ключ. Ключ к этой стране – цифровой. Но для того, чтобы его подобрать, следует знать, как записываются цифры по-церковнославянски. (*Обращаясь к залу.*) Вы знаете, ребята? Правильно, при помощи букв! Напомним, что подданные Ее Величества пользуются только такой записью. А теперь постараемся решить примеры, записанные славянской цифирью.

Ассистенты раздают командам и развешивают на сцене записанные на плакатах арифметические примеры:

$$\begin{aligned} \text{Ā} + \text{Ž} + \text{B̑} + \text{Ĭ} + \text{M̑} &= \\ \text{Ė} + \text{Ĭ} + \text{S̑} + \text{N̑} + \text{K̑} + \text{N̑} &= \\ \text{Ĭ} + \text{B̑} + \text{K̑B̑} + \text{Ŗ} + \text{Ž} + \text{S̑} &= \end{aligned}$$

В е д у щ и й . Проверим, как мы подобрали ключи.

Представители команды выходят на сцену с готовыми ответами и записывают их на досках. Ассистенты переворачивают плакаты обратной стороной, на которой зафиксированы правильные ответы. Музыка.

В е д у щ и й . Правильно подобрав ключи, мы смогли с вами войти в одно из самых загадочных владений Ее Величества. И сейчас участникам будут выданы таблички, на которых записаны таинственные числа, скрывающие очень важные для нас исторические даты. Задача команд – прочесть цифирь и сказать нам, когда же произошли следующие события.

Хрѣтосъ родиѣ въ градѣ виллеѣмѣ въ лѣто ѿ созданиѣ мѣра єѢи.
Кієвскій народъ єтоє крѣщеніє воспріѣмъ єсть въ лѣто ѿ бытіѣ мѣра
#sŭčis.
Вѣдомо бѣди, ꙗкѡ ѣзѣкъ ѣзыка словѣнска написѣ єтѣи кѣрилъ
Філософъ въ лѣто ѿѣд.

Подсчет баллов. Табличка «ЦИФРЫ» перемещается на табло «ПОДАРКИ». Музыка.
Появляется табличка «СЛОВА».

Ребенок - чтец (читает стихи А. Гребнева).

Во тьме немостою томилась
 Вселенная тысячи лет.
 И слово явилось, как милость
 Душе, обретающей свет...
 И русскому сердцу любезна
 Бурлит, не смолкая на миг,
 Его животворная бездна,
 Его живоносный родник!

В е д у щ и й . «Живоносный родник» родного слова! Как необходим он нам! Проходят годы, столетия, меняется речь людей... И как важно, что есть прочная основа, которая помогает языку сохранить свою чистоту, свою силу, свое богатство. Для нас с вами – это церковнославянский язык, благодаря которому наша речь и литература никогда не утратят своего глубокого смысла, своих духовных корней. На уроках мы старались с вами разбирать слова, заглядывая в их суть, и сейчас поговорим о некоторых примерах.

Начнем с загадки. Мы с вами находимся в путешествии и должны знать, без чего никогда не могут обойтись путешественники, как в отношениях между собою, так и при знакомстве с жителями других стран. Если в слове, обозначающем это понятие, букву **И** в корне изменить на **і**, оно поменяет смысл и будет означать то, что путешественники увидят вокруг себя. О каких словах идет речь? Правильно, это ... (показывает две карточки **міръ** – **міръ**). Давайте еще раз скажем, что они значат. (Ответы «путешественников»: **міръ** – спокойствие, тишина, **міръ** – пространство, окружающий мир).

И сейчас командам предстоит прочесть предложенные им фразы, выбрав правильное употребление этих слов.

Ассистенты выдают командам тексты и вывешивают на сцене плакаты:

Ѣще возможно со всѣми челоуѣки м...ръ ѡмѣнѣте. (и)
 Радуйтесѧ, м...ръ всѣхъ свѣтлоуъ оученій вашихъ ѡсвѣтившій. (і)
 Радуйтесѧ, м...ръ хрѣтовъ съ собою вѣдѣхъ пронѣсшій. (и)

Представители команд выходят на сцену и называют свои ответы.
 Подсчет баллов. Музыка.

В е д у щ и й . В старину многие хорошо известные нам слова имели другой вид. И сейчас некоторые понятия имеют как бы два одеяния: одно – будничное, а другое – парадное. Слова парадные, «высокий штиль» чаще употребляются в поэзии. Вспомним пушкинские строки: «*Перстами, легкими как сон...*» или «*Отверзлись вещие зеницы...*» И сейчас нам потребуется вспомнить, как в старину назывались черты человеческого лица.

Ассистенты прикрепляют на магнитные доски и раздают для каждой команды заранее приготовленные плакаты с нарисованными контурами лица. Детям предлагается надписать их, употребив церковнославянизмы.

Можно это сделать на карточках, прикрепив их к магнитной доске.

(Правильные ответы: глава, власы, чело, очи, зеницы, ланиты, уста, व्या, брада.)

Подсчет баллов. Табличка «СЛОВА» под музыку перемещается на стенд «ПОДАРКИ».

В е д у щ и й . Ну, вот мы почти у врат дворца Ее Величества. Но он надежно охраняется стражниками, которых зовут История и Время.

Появляются С т р а ж н и к и с копьями. Копья скрещены.

В е д у щ и й . Как убедить стражников, что мы – мирные путешественники и пришли не воевать, подвергая страну разорению, а порадовать своей преданностью и верностью Законам Ее государства. Как? Подскажите, дети!

Ответы детей: «Нужно знать пароль», «Нужно помолиться», «Нужно спеть», «Нужно показать подарки».

В е д у щ и й . Какие правильные ответы! Действительно, давайте попросим наших путешественников спеть! Стражники услышат пение и откроют нам вход во дворец! Но что нам спеть? Каким пением можно усладить слух Ее величества и ее подданных?

С т р а ж н и к и . Отгадайте загадку!

Гаснет свет, звучит музыка.
На сцене в луче света – К а й и Г е р д а .
Перед ними – куст роз. Они поют:

*Розы цветут... Красота, красота!
Скоро увидим Младенца Христа.
Лед королевы растопим добром
Зло одолеть мы любовь призовем.
Рухнут хоромы ее из зеркал,
Вновь расцветет нашей розы коралл...³*

Голос диктора: «Взявшись за руки, дети пели, целовали розы, смотрели на солнечные блики и разговаривали с ними, – в этом сиянии им чудился Сам Младенец Христос. Как прекрасны были эти летние дни, как хорошо было под кустами благоухающих роз, – казалось, они никогда не перестанут цвести!»⁴

Картина исчезает. Вновь сцена освещена.

В е д у щ и й. Дети, вы догадались, что за сказочные герои были сейчас перед нами и из какой сказки? А теперь главный вопрос: что они пели? Правильно, в сказке Андерсена «Снежная королева» Кай и Герда поют псалом. Вот и отгадай! Значит, и мы должны петь псалмы⁵! Стражники, мы угадали?

Появляется табличка «ПСАЛМЫ».
Звучит фонограмма песни иеромонаха Романа (Матюшина):

*Раскрою я Псалтирь святую,
Свечой лампаду затеплю,
Наброшу мантию худую,
С Давидом вместе воспою:
«Господи, Господь наш,
Яко чудно имя Твое...»*

Стражники убирают копыя, кланяются и отступают.

В е д у щ и й. Пение всегда сопровождало добродетельному делу. В старину одной из первых книг, по которой учились читать, была Псалтирь. Наши дети тоже изучают псалмы и любят их петь. И сейчас перед дворцом Ее Величества будут петь лучшие наши певцы.

На сцену по очереди приглашаются школьные хоры. Каждый из них поет псалом.

В е д у щ и й. А сейчас знатокам Псалтири представляется возможность явить свои познания честному народу и порадовать

³ Обработка стихов Е. Домовой, музыка П. Лавриной.

⁴ Андерсен Г.-Х. Сказки и истории. М., 1995.

⁵ В переводе сказки Андерсена слово псалом употреблено не в обычном для русской культуры значении (духовная песнь, входящая в состав Псалтири, или подобное творение святых песнотворцев), а по отношению к светскому песенному жанру. Переход от «псалма» Кая и Герды к псалмам Давидовым – творческое решение автора. (Примеч. ред.)

Ее величество Славянскую Азбуку. Этот конкурс обращен ко всем, ведь в нашем путешествии принимают участие все зрители. Я начинаю строчку псалма, а вы должны ее продолжить.

Напомним, что дети изучали по программе псалмы в объеме книги «Псалтирь для детей» с переводами П. Юнгера. М., Изд. «Синтагма», 1998. Ассистенты за правильные ответы раздают карточки, которые потом обмениваются на призы. Дополнительная карточка за названный номер псалма.

Блаженъ мужъ, ѿже не ѿде на совѣтъ нечестивыхъ... (пс.1)

Благослови гдѣ на всѣкое время... (пс.33)

Сердце чисто созижди во мнѣ, бже... (пс.50)

Богатѣи ѿ виницаша и ѿзлѣкаша... (пс.33)

Слава моему даши радость и веселіе... (пс.50)

Щедръ и милостивъ гдѣ... (пс.102)

Творѣи англы свои дщи... (пс.103)

В е д у щ и й . А теперь вам будет предложено выслушать фонограмму, по которой вы постараетесь определить, какой именно прозвучал псалом.

Звучат по очереди фрагменты фонограмм из 1, 33, 102, 103, 134, 135-го псалмов в исполнении лучших хоров.

В е д у щ и й . После того как наши команды немного отдохнули, задание к ним. Известно, что книга Псалтирь, как и другие книги Библии, содержит множество образов растительного и животного мира. И сейчас дети должны будут за короткое время выписать из сто третьего псалма всех животных, а также растения, которые там упоминаются. И конечно, если потребуется, объяснить их значение.

Пока идет поиск, звучит фонограмма 103-го псалма в исполнении церковного хора⁶.

Участники команд выходят к микрофону и зачитывают то, что у них получилось.

Животные: свѣри сельніи, онагри, скоти, еродіи, елень, зѣлца, свѣри дѣравніи, скѹмни, гади, сміи.

Растения: трава, злакъ, хлѣвъ, древа пшльскѣа, кедрѣи мѣанстѣи.

Подсчет баллов. Табличка «ПСАЛТИРЬ» перемещается под музыку на табло «ПОДАРКИ».

⁶ На празднике 2001 года вместо исполнения псалма была показана вокально-хореографическая композиция «Птицы» в постановке театрально-хоровой студии «Живоносный Источник», завоевавшая первое место на фестивале «Пасха Красная» в Троице-Сергиевой Лавре в апреле того же года.

В е д у щ и й . Итак, мы с вами потрудились на славу. Преодолели многие препятствия, чтобы явить Ее Величеству Славянской Азбуке нашу любовь, знания и умения. Посмотрите, сколько подарков мы смогли ей принести.

Ассистенты выдвигают сундук с «подарками» на середину сцены.

В е д у щ и й . И теперь хотим знать, кто же является ее самым достойным учеником.

Звучит торжественная музыка. На заднем плане появляется декорация дворца.

Выбегают Б у к в и ц ы и все жители страны звуков и встают полукругом.

Музыка усиливается. Раздаются фанфары. На сцену выходит Ее Величество С л а в я н с к а я А з б у к а . Пажи-буковки держат ее шлейф.

С л а в я н с к а я А з б у к а . Мир вам, путешественники! Вижу, что из дальних стран прибыли вы на наш праздник. Вижу, как утомлены и взволнованы ваши лица. Мои подданные уже давно доложили мне о том, что к моему дворцу приближаются гости. Наслышана я и о тех трудностях, которые вам пришлось преодолеть ради меня. Благодарю вас и за подарки, которые вы мне принесли. Вы все мои любимые ученики. А все мы вместе – верные служители и хранители письменности, которую двенадцать столетий назад подарили славянам святые равноапостольные Кирилл и Мефодий.

Вы милые, юные, чистые дети,
Любите угодников этих святых!
И пусть перед вами в таинственном свете
Сияют их лица в венцах золотых.

Звучит гимн создателям азбуки (музыка В. И. Главача, слова М. П. Розенгейма)⁷ в исполнении сводного хора.

*Слава вам, братья, славян просветители,
Церкви славянской святые отцы!
Слава вам, правды Христовой учителя,
Слава вам, грамоты нашей творцы!
Будьте ж славянству звеном единения,
Братья святые Мефодий, Кирилл!
Да осенит его дух примирения
Вашей молитвой пред Господом сил!*

⁷ Этот гимн был известен в конце XIX века и исполнялся во многих учебных заведениях.



ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ. Краткое слово жюри. Необходимо подчеркнуть сильные стороны каждой команды.

НАГРАЖДЕНИЯ. На сцену вызывают победителей. Представители жюри вручает грамоты и призы. Играет музыка.

Праздник заканчивается исполнением кондака и величания святым Кириллу и Мефодию.

Кондак, глас 3-й:

Сѣ́еннѣю двѣницѣ просвѣтителѣй на́шихъ почтѣмъ,
 вѣ́сѣтвенныхъ писанѣй прело́женіемъ
 исто́чникъ бѣгопознѣ́нїа на́мъ исто́чившихъ,
 ѿз' негѣ́же да́же до днѣсь нево́скдану по́черпающе,
 ѿблажда́емъ ва́съ, кѹ́ріале ѿ ме́лодіе,
 прѣ́стола вы́шнїаго прѣдсто́ящихъ
 ѿ те́плѣ мо́лщїихъ ѿ до́шахъ на́шихъ.

Величание:

Велича́емъ ва́съ, свѣ́тїи равноа́постольни ме́лодіе ѿ кѹ́ріале,
 всѣ́ словѣ́нскїа страны ѿчѣ́ньми сво́ими просвѣ́тившыя
 ѿ ко х́́ста прїве́дшыя.

Сценарий 2*

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Ведущий.
 Ребенок-чтец.
 Гонец.
 Старший.
 Младший.
 Учитель.
 Первый взрослый.
 Второй взрослый.
 Мальчик.
 Дед.
 Внук.
 Отец.
 Мастер.
 Подмастерье.
 Ижица.
 И десятиричная.
 И восьмиричная.
 Фита.
 Ять.

Звучит фонограмма общеславянского гимна «Славяне».
 На сцену выходят Ведущий и Ребенок-чтец.

Ребенок-чтец (*читает стихи И. Бунина*).

*Молчат гробницы, мумии и кости, —
 Лишь Слову жизнь дана:
 Из древней тьмы, на мировом погосте
 Звучат лишь Письмена.
 И нет у нас иного достоянья!
 Умейте же беречь
 Хоть в меру сил, в дни злобы и страданья,
 Наш дар бессмертный — речь.*

*В сценарии использованы сюжеты из других постановок

В е д у щ и й (*читает стихи Б. Ахмадулиной*).

Влечет меня старинный слог.

Есть обаянье в древней речи.

Она бывает наших слов

И современнее и резче.

Вновь в стенах гостеприимного Дворца Культуры встречаются те, кому дорога история нашего Отечества, его культура, дорог наш язык, его истоки. Повсюду в нашей стране и за рубежом празднуются дни славянской культуры и письменности, потому что в мае отмечается память святых равноапостольных Кирилла и Мефодия – учителей словенских. Почему была так успешна их деятельность? Потому что высока была их цель: приобщить славян к вере христианской через постижение грамоты, через изучение науки книжной. И мы хотим почтить их память, начав наш праздник с исполнения древнего песнопения в их честь – тропаря.

Ведущий и Ребенок-чтец уходят. Хор рядом со сценой запекает тропарь (см. с. 39).
После пения тропаря В е д у щ и й возвращается

В е д у щ и й. Сегодня в путешествие на именины Славянской Азбуки отправятся школьники, с которыми нам сейчас предстоит познакомиться.

На сцену под музыку выходят семь участников от разных школ. Они называют свои имена и школы, зал приветствует каждого, звучит музыка.

В е д у щ и й. Теперь, когда мы узнали имена участников, они получают первое задание. Для того, чтобы удостоиться права отправиться в путешествие, они должны решить арифметический пример. Его ответ напрямую связан с нашим праздником, а что он означает, нашим участникам и предстоит разгадать.

Ассистенты вывешивают плакат с примером и выдают команде лист с таким же примером:

$\tilde{\rho} - (\tilde{\mu}\Gamma + \tilde{\lambda}\Gamma) = \dots$ (ответ – 24, в этот день в мае празднуется память святых Кирилла и Мефодия)

На сцену выбегает Го н е ц. Он размахивает свитком.
Двое выносят и ставят на авансцену большую КОРЗИНУ.

Г о н е ц (*громко*). Послание от Ее Величества! (*Останавливается.*) Кто тут путешественники? Ее Величество приказала передать вам послание!

Путешественники принимают свиток. Разворачивают, читают.

«Мои дорогие друзья! Рада приветствовать вас в начале вашего пути. Сегодня вам предстоит путешествие во времени и пространстве. Вы окажетесь в разных ситуациях, увидите события из истории письменности. И каждый раз вам следует назвать время, место и действующих лиц. А если вы будете испытывать затруднения, вам поможет моя сказочная КОРЗИНА ЗНАНИЙ. Обращайтесь к ней за помощью. Желаю удачи!»

СЛАВЯНСКАЯ АЗБУКА»

В е д у щ и й (*обращаясь к залу*). Пожелаем и мы успехов нашим путешественникам. Кто знает, быть может, им пригодятся и знания тех, кто сидит в зале.

Участники располагаются слева на авансцене.
Гаснет свет. Звучит музыка.

СЦЕНКА 1. Детство Кирилла и Мефодия

Звучит фонограмма «шум моря». Освещается середина сцены.

На сцене – два подростка. Один из них старше.

Старший бросает камешки (имитирует), младший, сидя, «рисует на песке».

М л а д ш и й (*вставая, обращается в старшему*). А почему наш учитель в школе все время разговаривает по-гречески? Я слышал, как в лавке он прекрасно говорит по-славянски.

С т а р ш и й. Так это в лавке. А в школе можно только на греческом языке. Потому что знания, книги – все от греков.

М л а д ш и й. А почему у славян нет своих книг?

С т а р ш и й. Потому что писать на славянском языке нельзя.

М л а д ш и й. Как это? А я вот возьму и напишу «дом». (*Чертит палочкой на песке.*)

С т а р ш и й. А «я живу в доме» уже не напишешь, потому что нет такой буквы Ж, и Я тоже нет.

М л а д ш и й. Но можно их придумать. Ведь если слова можно произносить, значит, их можно и записывать. Необходимы только какие-нибудь знаки.

Старший. Какие-нибудь не подойдут. В языке все взаимосвязано. В нем не может быть ничего случайного.

Младший. Но если все-таки попробовать? Вот так, например. *(Рисует на песке.)* Это пусть будет Я. А вот это – Ж.

На сцене появляется учитель. Он слышит разговор мальчиков.

Младший. Учитель, посмотри, у нас получаются новые буквы!

Учитель. Разве вы не знаете, что только культурные языки достойны пергамента – греческий и латинский. Все другие языки – грубые и варварские, и писать на них нельзя! Всякий, кто хочет научиться писать, должен учиться греческому языку.

Старший. Учитель! Но ведь сказано: «Свет Христов просвещает всех»! Все люди – дети Божии и достойны просвещения.

Учитель. Да, но если начать переводить священные книги на варварские наречия язычников, может исказиться их смысл. Ведь Священное Писание – это Слово Божие. Пусть лучше учат греческий и через познание укрепляются в вере.

Младший. Но на изучение языков уходит много времени. И учителей так мало. Вот если бы дать людям книги на их родном языке!

Старший. Должно быть, это укрепит их в вере...

Учитель. Да, но потребуется новый алфавит, новая орфография и долгие-долгие годы на перевод всех книг. Во всей империи вряд ли найдутся ученые мужи, способные на такой труд. Нужно быть избранником Божиим, чтобы справиться с такой задачей. *(Обращаясь в зал, громко.)* Кто же за такое возьмется? *(Меняет интонацию.)* Пойдемте, нам пора начинать урок! *(Удаляется.)*

Начинает звучать греческая музыка. Старший, оглядываясь, уходит за ним. Освещение постепенно становится бледнее. Ярко освещен только младший мальчик на авансцене. Он молча смотрит вперед, как бы вглядываясь в будущее. Музыка становится громче. Затем свет гаснет.

Ведущий задает вопросы команде:

- 1) Кто были эти мальчики, которых мы сейчас видели на сцене?
- 2) В какой стране они родились, в каком городе, в каком веке?
- 3) В какой стране началась их переводческая деятельность и как эта страна называется сейчас?
- 4) Какая книга первой вышла из-под пера первоучителей?
- 5) Кто еще повторил подвиг святых Кирилла и Мефодия для народов, не имеющих своей письменности? Когда это было?

Если путешественники затрудняются ответить, они ищут в КОРЗИНЕ ЗНАНИЙ конверт с соответствующей надписью сценки, вскрывают его и зачитывают ответ. Так они поступают после каждой сценки.

СЦЕНКА 2. В типографии Ивана Федорова. Москва, 1564 год.

В одном углу сцены двое. Они перекладывают стопки листов. С другого конца из-за задней кулисы выбегает М а л ь ч и к . Внезапно он останавливается, пытаясь рассмотреть вывеску ПЕЧАТНЫЙ ДВОР.

М а л ь ч и к . Чего это там?

Первый взрослый . А ты зайди, сам посмотри.

М а л ь ч и к *(осторожно приближается, рассматривает)*. Ух ты! И чего же это будет?

Второй взрослый . Книга будет.

М а л ь ч и к *(недоверчиво)*. Книга? Книги пером и чернилами пишут, а тут какие-то столбы да доски.

Первый взрослый . А мы буквы из олова отливаем, а потом складываем одна к другой и печатаем. Так вот страницы и выходят.

М а л ь ч и к . А можно мне букву потрогать?

Второй взрослый . А ты грамоту-то разумеешь? Ну-ка возьми букву, на которую твое имя начинается.

М а л ь ч и к *(достает букву М)*. Вот, Мыслёте моя буква будет!

Первый взрослый . И как же тебя звать?

М а л ь ч и к . Я сын бондаря Якова Казарина. Научите меня вот так буквы складывать. Я вам подсобить могу. Вы теперь новый лист набирать будете?

Второй взрослый . Да разве мы по одному печатаем? Мы сразу много одинаковых делаем. Вот сегодня заканчиваем работу – вон сколько новых книг появится! *(Показывает на стопки книг.)*

Первый взрослый . Ты, брат, погоди! Я вот хочу букварь напечатать! Для пользы русского народа! Чтобы в каждом доме своя книга была – детишек обучать.

М а л ь ч и к . И у меня и у моих братьев свой букварь будет?!

Второй взрослый . Придет время – обязательно будет! *(Громко, обращаясь в зал, держа в руках большую книгу.)* А вот запомни сегодняшний день – первая на Руси книга напечатана!

Прожектор направлен на центр сцены.
Гаснет свет. Музыка.

Вопросы Ведущего:

- 1) Кто был перед нами на сцене?
- 2) Какой день просил запомнить Иван Федоров?
- 3) Какая книга была закончена в тот день?

СЦЕНКА 3. Реформа азбуки Петра I.

На сцене лавка, стол.

Дед. Все нынче не так! Посмотришь раньше на человека – борода, шуба соболья, сразу видать – боярин. *(Комично.)* А теперь – лицо голое, платье куцее. Не поймешь – то ли купец, то ли кто. Ладно бы сами так ходили, а то и детей обряжают.

Внук *(читает)*. Наш, Есть – нѣ, Буки, Он – ѡ, нѣѡ....

Входит Отец.

Дед *(ворчливо)*. Боярин, а работает, как простой ремесленник, раньше этих кораблей не было – и ничего, жили.

Отец. Андрей, я тебе книгу принес.

Дед. Что еще за книга? Он еще и Часослов не весь прочитал.

Отец. Успеет, тятя, прочтет. *(Протягивает подбежавшему сыну.)* Держи, сынок!

Внук *(медленно читает)*. Г-е-о-м-е-т-р-и-я. *(Указывает пальцем на страницу.)* А это что?

Отец. Это цифры, чтобы числа обозначать. Может, теперь, в Навигацкую школу поступишь. Нужны России ученые люди.

Дед *(заглядывает в книгу)*. Это что за цифры такие? Испокон веку на Руси числа буквами писали. Аз – один. Веди – два. Чем плохо?

Внук *(радостно)*. Дедуля, так же легче! Сразу видно, где число, а где слово написано!

Дед *(продолжая взглядываться, с горечью)*. А слова-то, слова! И-эх!

Внук *(утешаяще)*. Конечно, дедушка, эти буквы не такие красивые, но зато простые! Их писать легче.

Дед. Все бы вам легче!

Отец *(обращаясь к залу)*. С новыми буквами наукам обучаться будем! *(Кладет руку сыну на плечо)*. Правда, сынок?

Вопросы В е д у щ е г о :

1) Какой момент истории государства Российского предстал сейчас перед нами? Время? Правление? Событие?

2) Какая книга была напечатана первой новым гражданским алфавитом?

3) Какие буквы Российская Академия наук была вынуждена вернуть в русскую азбуку в XVIII веке?

СЦЕНКА 4. Реформа азбуки 1918 года. В типографии

На сцене двое (М а с т е р и П о д м а с т е р ь е).

Они приводят в порядок кем-то разбросанные вещи (коробки, ящики и пр.).

М а с т е р . Ну, вот, наконец-то убрались. Сколько шуму-то было! Наганом угрожали. Сдавайте, говорят, ненужные литеры!

П о д м а с т е р ь е . А почему они «ненужные» ?

М а с т е р . Да вот послушай... *(Берет газету «Известия», читает декрет.)* «В целях освобождения школы от непроизводительного труда... *(Делает выразительную паузу, поднимает лицо.)* ...исключить букву Ѣ (ять) с последующей заменой ее через е, исключить букву Ѥ (фита) с заменой ее через ф, исключить букву І (и десятичная) с заменой ее через и, исключить букву Ъ (е р) в конце слов». *(Немая пауза.)*

П о д м а с т е р ь е . Как же это мы завтра раздел объявлений набирать будем? «Объявления», что ли? Ведь все-все твердые знаки забрали!

М а с т е р *(с грустью, растерянно)*. Да, вот «Ведомости» уже через апостроф печатали. Ну да ладно, ложись спать, завтра работы много.

Ложатся на лавки, засыпают.

Звучит «волшебная» музыка.

В углу оживает неподвижная кучка б у к в . Они встают, подходят к авансцене.

И ж и ц а *(маленькая, с тонким голосом, мотает головой)*. Не верю, не верю, не верю! *(Меняет интонацию.)* Господи, что же это делается?! Исключили?! Так ведь меня еще при императоре Петре Великом пытались исключить, да не смогли без меня обходиться, вот Академия наук меня и восстановила! Потому как без ижицы

міръ от міра отличить? И кто такие будут «мүроносицы»? Опять же, как поговорку-то правильно понимать «одним міром мазаны»?

И десятеричная (очень худенькая, говорит с достоинством). А меня при Петре Великом одну оставляли, без сестрицы. (Показывает на Букву И, которая стоит насупившись.) А теперь спорили-спорили, кто лучше, да и поступили наоборот.

И восьмеричная (толстенькая, флегматичная). А ведь хотели опять, как тогда, сестрицу оставить, она, мол, тоньше. (Комично разводит руки, показывая свою полноту; И десятеричная при этом грустно выпрямляет худенькие плечики.) Бумагу, мол, будем экономить! (С сарказмом.) Целый один процент!

И десятеричная. Эх, графа Толстого на них не нашлось! Поди теперь отличи «Войну и мір» Льва Николаевича от «Войны и мира» Маяковского!



Ф и т а (торжественно, с пафосом, на греческом). «Пистёво ис энá феон патёра...» (Меняет интонацию.) *Вскыю шаташася изыцы, и людїе побчишася тццётнымъ?* В европейских языках чего только нет: одни и те же звуки разные буквы передают, да еще и по несколько согласных кряду. Но ведь никто и не смеет орфографию менять, а у нас-то, у нас-то! (С болью.) Одно слово, безбожники!

Я т ь. Это что же теперь получается? Осёл и ослъ теперь одинаково будут писать? А как теперь существительное мѣль отличить от глагола мель? А падежные окончания? (Поворачивается

к залу, говорит протяжно.) Ох, и намучаются наши школьники с безударными гласными!

Звучит та же музыка. Гаснет свет.

Вопросы В е д у щ е г о :

- 1) К какому времени относится эта сценка? Какие события тогда происходили?
- 2) О каком мире говорила буква Ижица, кто такие мироносицы и что означает поговорка «одним миром мазаны»?
- 3) О каком мире идет речь в названии романа Толстого и поэмы Маяковского?
- 4) На каких языках говорила буква Фита и что она процитировала? (*Помощь зала.*)

В е д у щ и й . Прошли годы. Привыкли люди к новой орфографии. И вот уже в современных школах изучается полная древняя азбука-кириллица. По всей Руси, садясь за парту, школьники учатся читать и писать старинные буквы. И уже появились свои знатоки. Сегодня некоторые из них – на нашей сцене. Сейчас они получают письменное задание. Им предстоит прочесть текст из древней книги, что будет весьма непросто, так как он написан в соответствии с древней традицией без разделения на слова.

Ассистенты выносят текст из древней книги на большом листе. Путешественники удаляются за сцену. Пока они выполняют задание, на сцену приглашается хор. Возвратившись, путешественники читают текст.

В е д у щ и й . Вот и подошло к концу наше сегодняшнее путешествие. Мы все вместе с нашими героями побывали в разных странах и городах, увидели разные события. Наши путешественники показали себя истинными знатоками славянской культуры и письменности. И сейчас наступает торжественный момент встречи с Ее Величеством Славянской Азбукой.

Звучит торжественная музыка. Появляется Ее Величество Славянская Азбука. Она произносит торжественную речь и награждает путешественников. Сводный хор исполняет гимн славянским первоучителям (см. с. 48).

Конец первого отделения¹

¹ Во втором отделении был показан спектакль «Сказание о любви», созданный на основе жития святых Петра и Февронии Муромских.

СЛАВЯНЕ

(общеславянский гимн)

Перевод из Само Томашика

Б. В. Адамовича

Обработка В. Н. Мантулина

Allegro risoluto (М.М. ♩ = 116)

Гей, сла - вя - не, на - ше сло - во пес - ней воль - ной льет - ся
На - шу речь нам вве - рил Бог наш - на то Божь - я во - ля!

и не смолк - нет, по - ка серд - це - за на - род свой бьет - ся.
Кто за - ста - вит на - шу пес - ню смолк - нуть в на - шем по - ле?

Дух сла - вян - ский жив во - ве - ки, в нас он не у - гас - нет.
Ес - ли мир на нас вос - ста - нет, не па - дем бес - печ но, -

Пе - ре - лес - ки, го - ры, ре - ки пес - не - ю ук - ра - сит.
ус - то - им! И Бо - гу сла - ву вос - по - ем на веч - но!

ГИМН РАВНОАПОСТОЛЬНЫМ КИРИЛЛУ И МЕФОДИЮ

Слова М. П. Розенгейма

Музыка В. И. Главача

Сла - ва Вам, братъ - я, Сла - вян про - све -
Будь - те ж Сла - вян - ству Зве - ном е - ди -

ти - те - ли, Цер - кви Сла - вян - ской Свя -
не - ни - я, Братъ - я свя - ты - е: Ме -

ты - е От - цы! Сла - ва Вам, прав - ды Хрис -
фо - дий, Ки - рилл! Да о - се - нит е - го

то - вой у - чи - те - ли, Сла - ва Вам
дух при - ми - ре - ни - я Ва - шей мо -

гра - мо - ты на - шей твор - цы!
лит - вой пред Го - спо - дом сил!

Сла - ва Вам, гра - мо - ты на - шей твор - цы!
Ва - шей мо - лит - вой пред Го - спо - дом сил!

ДУЭТ КАЯ И ГЕРДЫ

Обработка стихов Е. Домовой

Музыка П. Лавриной

Ро - зы цве - тут, кра - со - та, кра - со - та!
Лед ко - ро - ле - вы рас - то - пим доб - ром,
Рух - нут хо - ро - мы е - е из зер - кал,

Ско - ро у - ви - дим мла - ден - ца Хрис - та!
зло о - до - леть мы лю - бовь при - зо - вем.
вновь рас - цве - тет на - шей ро - зы ко - ралл.

СОДЕРЖАНИЕ

Обоснование преподавания церковнославянского языка в начальной школе	5
Концепция преподавания	7
Выбор схемы и сроков преподавания. Количество часов	8
Возможности осуществления межпредметных связей при изучении церковнославянского языка	9
Методика обучения письму	12
Методика обучения чтению	18
Использование наглядных и дидактических пособий	29
Подведение итогов. Праздник славянской культуры и письменности	30
Приложение	
Условия проведения смотра-конкурса кабинетов в рамках проведения праздника славянской культуры и письменности	32
Список литературы	33
Праздник славянской культуры и письменности	
Художественное оформление	37
Сценарий 1	38
Сценарий 2	50
Ноты	59

Е. В. Макарова

Методические рекомендации преподавателю
церковнославянского языка

Сценарии праздника славянской культуры
и письменности

Главный редактор
А. В. Бородина
Редактор, корректор
А. Г. Вигасина
Макет, верстка
К. Л. Кузнецова

Лицензия ИД № 00241 от 8.10.1999 г.

ISBN 5-89510-021-X

Подписано в печать 19.03.04

Формат 60х90 1/16

Печатных листов 4

Тираж 3 000 экз.

Издательство «Православная педагогика»

Адрес редакции: 123557, г. Москва, ул. Климашкина, д. 22, стр. 2

Телефон отдела реализации: (095) 107-40-33

Телефон редакции: (095) 205-19-63, 205-85-61

e-mail: realpedagog@rambler.ru

Отпечатано в ОАО «Щербинская типография»

117623, г. Москва, ул. Типографская, д. 10

Заказ № 797

Тропарь, глас 4-й:

И́ко ап̑ловъ єдинонравніи
и словєнскихъ странъ оучителіе,
кѹрілле и мелодіе бѣгомѣдрїи,
вѣкѹ всѣхъ молитє,
всѣ языки словєнскїа оутвердити
въ православіи и єдиномысліи,
оумирити міръ
и спасти души нашіа.

Кондак, глас 3-й:

Оцѣненнѹ двѣицѹ просвѣтителєй нашихъ почтїмъ,
вѣєственныхъ писанїи преложєніємъ
источникъ бѣгопознанїа намъ источившихъ,
изъ негѡже даже до днєсь неоскѹднѡ почерпáюще,
оублажаемъ васъ, кѹрілле и мелодіе,
прѣтолѹ вышнѡгѡ престо́лцихъ
и теплѣ мо́лщихсѧ ѡ душахъ нашихъ.

Величание:

Величаємъ васъ,
святїи равноапѡстольніи мелодіе и кѹрілле,
всѣ словєнскїа страны оученьми своїми просвѣтившыа
и ко хр̑стѹ привѣдшыа.

*«Изучение церковнославянского языка
придает жизнь и смысл изучению языка
русского и незыблемую прочность
приобретенной в школе грамотности».*

С. А. Рачинский

